

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

25 NOVEMBRE 1988

Projet de loi ordinaire relative aux traitements et pensions des juges, des référendaires et des greffiers de la Cour d'arbitrage

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA
CONSTITUTION ET DES REFORMES
DES INSTITUTIONS
PAR MM. BAERT ET LALLEMAND**

Le présent projet de loi (1) a été examiné par la Commission de la Révision de la Constitution et des Réformes des Institutions le 19 novembre 1988.

(1) Il y a lieu de rappeler que l'avis du Conseil d'Etat y afférent est joint au projet de loi spéciale sur la Cour d'arbitrage [Doc. Sénat 483-1 (1988-1989)].

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Swaelen, président; Cerexhe, Chabert, Clerdent, Dehousse, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Erdman, Garcia, Gijs, Henrion, Mme Herman-Michelsens, MM. Leemans, Mathot, Moens, Paque, Pouillet, Sprockeels, Stroobant, Taminiaux, Verhaegen; Baert et Lallemand, rapporteurs.

2. Membres suppléants : MM. Aerts, Arts, De Bondt, de Clippele, de Seny, de Wasseige, Flagothier, Hasquin, Hofman, Hotyat, Monfils, Moureaux, Pataer, Seeuws et Verschuere.

3. Autres sénateurs : MM. Barzin, Desmedt, Dierickx et Vaes.

R. A 14571*Voir :***Document du Sénat :**

484 - 1 (1988-1989) : Projet de loi ordinaire.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989**

25 NOVEMBER 1988

Ontwerp van gewone wet betreffende de wedden en pensioenen van de rechters, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET EN
DE HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN BAERT EN LALLEMAND**

Dit ontwerp van wet (1) werd door de Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen onderzocht op 19 november 1988.

(1) Er zij aan herinnerd dat het desbetreffend advies van de Raad van State gevoegd is bij het ontwerp van bijzondere wet op het Arbitragehof [Gedr. St. Senaat 483-1 (1988-1989)].

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Swaelen, voorzitter; Cerexhe, Chabert, Clerdent, Dehousse, mevr. Delruelle-Ghobert, de heren Erdman, Garcia, Gijs, Henrion, mevr. Herman-Michielsens, de heren Leemans, Mathot, Moens, Paque, Pouillet, Sprockeels, Stroobant, Taminiaux, Verhaegen; Baert en Lallemand, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers : de heren Aerts, Arts, De Bondt, de Clippele, de Seny, de Wasseige, Flagothier, Hasquin, Hofman, Hotyat, Monfils, Moureaux, Pataer, Seeuws en Verschuere.

3. Andere senatoren : de heren Barzin, Desmedt, Dierickx en Vaes.

R. A 14571*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

484 - 1 (1988-1989) : Ontwerp van gewone wet.

Il n'a pas donné lieu à une large discussion. En effet, de nombreuses considérations et observations relatives à ce projet de loi avaient déjà été formulées lors de la discussion générale du projet de loi spéciale sur la Cour d'arbitrage, ainsi que lors de la discussion d'une proposition de loi relative aux référendaires à la Cour d'arbitrage, déposée le 29 octobre 1986 par M. le sénateur Lallemand et consorts (1).

Un membre déplore qu'alors que les traitements des référendaires sont adaptés (article 1^{er}), rien de similaire ne soit prévu pour les greffiers de la Cour (art. 2).

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles souligne que le traitement des greffiers de la Cour d'arbitrage est égal à celui du greffier en chef de la Cour de cassation; par conséquent, un régime plus favorable lui semble exclu.

Les articles 1^{er} et 3 à 10 sont adoptés à l'unanimité des 22 membres présents.

L'article 2 est adopté par 20 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi a été adopté sans modification, par 20 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Les Rapporteurs,
F. BAERT.
R. LALLEMAND.

Le Président,
F. SWAELEN.

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot een uitgebreide bespreking. Heel wat overwegingen en opmerkingen in verband met dit ontwerp van wet werden inderdaad reeds gemaakt tijdens de algemene bespreking van het ontwerp van bijzondere wet op het Arbitragehof, alsmede bij de bespreking van een voorstel van wet betreffende de referendarissen bij het Arbitragehof, ingediend op 29 oktober 1986 door senator Lallemand c.s. (1).

Een lid betreurt dat, terwijl de wedden van de referendarissen wel aangepast worden (artikel 1), niets in die zin bepaald is voor de griffiers van het Arbitragehof (art. 2).

De Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen wijst erop dat de wedde van de griffiers van het Arbitragehof gelijk is aan de wedde van de hoofdgriffier van het Hof van cassatie; een gunstiger regime lijkt hem dan ook uitgesloten.

De artikelen 1 en 3 tot en met 10 worden aangenomen bij eenparigheid van de 22 aanwezige leden.

Artikel 2 wordt aangenomen met 20 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het ontwerp in zijn geheel wordt ongewijzigd aangenomen met 20 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De Rapporteurs,
F. BAERT.
R. LALLEMAND.

De Voorzitter,
F. SWAELEN.

(1) Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les référendaires à la Cour d'arbitrage, la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage, la loi du 2 février 1984 relative au traitement des membres, référendaires et greffiers de la Cour d'arbitrage, à leurs présentation et nomination, ainsi qu'aux outrages et violences envers les membres de cette Cour et la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat [Doc. Sénat 386 (1986-1987) - N° 1 (proposition de loi), 2 et 3 (rapport et rapport complémentaire de Mme Delruelle-Ghobert)] (Sénat - *Annales parlementaires* des 10 et 18 juillet 1987).

(1) Voorstel van wet tot wijziging, wat de referendarissen bij het Arbitragehof betreft, van de wet van 28 juni 1983 houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof, de wet van 2 februari 1984 betreffende de wedden van de leden, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof, hun voordracht en benoeming, evenals de smaad en het geweld tegen de leden van dit Hof en de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State [Gedr. St. Senaat 386 (1986-1987) - Nrs. 1 (voorstel van wet), 2 en 3 (verslag en aanvullend verslag van mevr. Delruelle-Ghobert)] (Senaat - *Parlementaire handelingen* van 10 en 18 juli 1987).

ANNEXE — BIJLAGE

Tableau de concordance — Concordantietabel

Article projet <i>Artikel ontwerp</i>	Législation actuelle (2) <i>Huidige wetgeving (2)</i>
1	84-1, 2 (1)
2	84-3, 4 (1)
3	83-32
4	83-33, § 1
5	83-33, § 2
6	83-33, § 3
7	83-34
8	—
9	—
10	—

(1) Modifié.

(2) 83 : loi 28 juin 1983;
84 : loi 2 février 1984;
85 : loi 20 mai 1985.

(1) Gewijzigd.

(2) 83 : wet 28 juni 1983;
84 : wet 2 februari 1984;
85 : wet 10 mei 1985.